

B1

OLVASOTT SZÖVEG ÉRTÉSE

בזמן של הטורקים גר ביפו עשיר גדול. היה לו בית גדול ויפה. היתה לו בריכה.
היו לו פרדסים, הרבה גמלים וסוסים, ובשוק של יפו היו לו הרבה חנויות.
אבל האיש הזה היה קמצן.
כאשר רק שמע את המלה 'תן', מיד הוא מרגיש רע.
פעם אחת נפל הקמצן לתוך הבריכה שלו. הוא לא ידע לשחות. כך הוא צעק:
- הצילו!
באו אנשים ואמרו לו: - תן יד!
הוא אמר: - אני לא נותן כלום. לא יד ולא שום דבר אחר.
הוא התחיל לטבוע ולא ידעו מה לעשות.
בא איש חכם ובמקום להגיד 'תן את היד שלך' הוא אמר 'קח את היד שלי'.
תפס הקמצן את היד שלו וכך האיש החכם הציל אותו.

Elérhető pontszám: 25 pont
Elért pontszám:

Olvassa el az alábbi szövegeket, majd töltsse ki az ezt követő egyszeri választásos tesztfeladatot!
A lehetséges válaszokat a szövegekben lévő információk alapján kell megadni! Minden helyes válasz 5 pontot ér.

1. באיזו עיר היה לאיש העשיר בית גדול ויפה?

- א. בתל אביב
- ב. בירושלים
- ג. באיסטנבול
- ד. ביפו

2. איך יודעים שהאיש היה עשיר?

- א. היו לו פרדסים, בעלי חיים וחנויות בשוק.
- ב. היה לו הרבה כסף.
- ג. הוא היה קמצן.
- ד. הוא היה רב ביפו.

3. מדוע חשבו האנשים שהוא היה קמצן?

- א. כי הוא אהב את האוצר שלו.
- ב. כי הוא תמיד עזר לאנשים עניים.
- ג. כי הוא לא רצה לתת שום דבר לאף אחד.
- ד. כי הוא אהב לתת מתנות לאחרים.

4. האנשים רצו לעזור לו כשהוא נפל לתוך הבריכה שלו.

- א. נכון.
- ב. לא נכון.

5. למה היה קשה להציל אותו?

- א. כי הוא היה שמן.
- ב. כי הוא לא רצה לתת אפילו את היד שלו.
- ג. כי הוא לא ידע לשחות.
- ד. כי הוא התחיל לטבוע.

NYELVTANI FELADATOK

Elérhető pontszám: 25 pont
Elért pontszám:

Az alábbi egyszeri választásos tesztben a megadott négy alakból válassza ki a mondatba illő szót, kifejezést, és karikázza be a megoldás betűjét!

Minden helyes válasz 2 pontot ér.

1. אני רוצה _____ למוזאון החדש.
 א. הולך ב. לבוא ג. בא ד. ללכת

2. יוסף ואריאל נוסעים _____ תל אביב ביחד.
 א. של ב. על ג. ל ד. ב

3. מחר היא _____ לישראל.
 א. תטוס ב. תטוסי ג. טסה ד. טס

4. אתמול דני ופנינה פגשו _____ מסעדה.
 א. על ב. ל ג. ב ד. את

5. שלשום _____, שדוד ומשה טיילו ברחוב אלנבי.
 א. רואים ב. ראיתי ג. אראה ד. רואה

Minden helyes válasz 1 pontot ér.

6. בדרך כלל הוא _____ מה צריך לעשות.
 א. ידע ב. צריך ג. יכול ד. יודע

7. אל תהיה כל כך עצבני, כי אתה _____ צודק.
 א. לא ב. כן ג. - ד. מאוד

8. אם תלמדו הרבה, _____ חכמים.
 א. תפגשו ב. תקראו ג. תהיו ד. יש

9. רני לא אוהב את שרה, הוא לא אוהב _____ .

א. אותה ב. איתה ג. אותו ד. עימו

10. (אנחנו) _____ את הספר הזה כבר.

א. קראו ב. קראתם ג. קראנו ד. קוראים

11. היא אוכלת _____ בקונדיטוריה.

א. בית ספר ב. עוגת שוקולדים ג. עוגת שוקולד ד. עוגה שוקולד

12. רחל תמיד כועסת _____ הילדים שלה כשהם לא אוכלים בזמן.

א. ל ב. אל ג. ב ד. על

13. איזה _____ יש ברוסיה?

א. מזג אוויר ב. מזג האויר ג. מזגי אויר ד. ערוחת ערב

14. קודם היא _____ ואחר כך היא _____ .

א. קמה / אוכלת ארוחת בוקר ב. קמה / ישנה

ג. קם / אוכל ארוחת בוקר ד. אוכל ארוחת בוקר / קמה

15. האוניברסיטה קרובה _____ בית שלי.

א. על ב. ל ג. מ ד. אל

16. אתמול המקהלה _____ שיר חדש של נעמי

א. שרה ב. שרו ג. שירו ד. שר

17. דבורה _____ לישראל לפני שנה.

א. באה ב. באתה ג. בא ד. יבוא

18. אתמול ראיתי שאתה _____ אחרי החשמלית מספר שש.

א. רצית ב. רצת ג. רצתה ד. רץ

19. "אם (אתם) _____ , אין זו אגדה!"

א. תרצו ב. רצו ג. רוצים ד. ירצו

20. רחל, איפה _____ חנה ויעקוב בקיץ שעבר ?

א. טיילת ב. לטייל ג. טיילו ד. מטיילו

FORDITÁS HÉBERRŐL MAGYARRA

Elérhető pontszám: 25 pont

ירושלים בירת ישראל

דויד המלך עשה את ירושלים עיר הבירה של ישראל.
זה היה לפני שלושת אלפים שנה. מאז ועד היום חיים יהודים בירושלים.
שלמה המלך, הבן של דויד המלך, היה חכם מאוד. הוא בנה את בית המקדש.
זה היה הבית הראשון. נבוכדנאצר החריב את בית המקדש.
זה היה החורבן הראשון.
אחרי שבעים שנה בנו היהודים בית מקדש חדש. זה היה הבית השני.
טיטוס החריב את בית הקדש לפני אלפיים שנה.
זה היה החורבן השני.
היום אין בית מקדש על הר הבית אבל יש הרבה בתי כנסת בירושלים. היום היא עיר הבירה של מדינת ישראל המודרנית.